

תוכן העניינים

טו

הקדמה

פרק א: קומה של הלשון

| | | |
|----|---------|--|
| 1 | 1.1 | ההזדמנות, היכולת והרצון |
| 1 | 1.1.1 | הקדמה |
| | 1.1.1.1 | 1.1.1.1.1 הוויכוח על העבר, 1 ♦ 1.1.1.2 "תחייה" היא המילה הנכונה, 2 |
| 3 | 1.1.2 | הקמת בתי ספר |
| | 1.1.2.1 | 1.1.2.1 בית הספר הראשון ביפו, 4 ♦ 1.1.2.2 בית הספר בראשון לציון, 5 ♦ |
| | 1.1.2.3 | 1.1.2.3 בית הספר כ"ח ובתי ספר אחרים בירושלים, 6 |
| 8 | 1.1.3 | העמדת דור חדש, עברי |
| 10 | 1.1.4 | דיוקים בהגדרת התחייה |
| | 1.1.4.1 | 1.1.4.1 תחיית הלשון ו"עברית בעברית", 10 ♦ 1.1.4.2 תחיית |
| | 1.1.4.3 | 1.1.4.3 הלשון וההשכלה, 12 ♦ 1.1.4.4 תחיית הלשון והרחבת לשון, 14 ♦ |
| | 1.1.4.4 | 1.1.4.4 תחיית הלשון והציונות, 16 |
| 16 | 1.1.5 | העברית לפני תקופת התחייה |
| | 1.1.5.1 | 1.1.5.1 העברית בארץ ישראל לפני בן־יהודה, 17 ♦ 1.1.5.2 "מדברים |
| | 1.1.5.3 | 1.1.5.3 עברית" או "מסוגלים לדבר"? , 18 ♦ 1.1.5.4 זיכרונות מבפנים, |
| | 1.1.5.4 | 1.1.5.4 19 ♦ 1.1.5.5 עדות מכרעת, 21 ♦ 1.1.5.5 עדות נוספת, 22 ♦ |
| | 1.1.5.6 | 1.1.5.6 התחייה – בארץ ישראל, 22 |
| 25 | 1.1.6 | מה אפשר או המריץ את התחייה? |
| | 1.1.6.1 | 1.1.6.1 השאלה אינה נשאלת, 25 ♦ 1.1.6.2 ניסיון להסביר את הצלחת |
| | 1.1.6.3 | 1.1.6.3 25 ♦ "תחייה" או "התהוות"? , 27 |
| 27 | 1.1.7 | הגורמים להצלחת התחייה |
| | 1.1.7.1 | 1.1.7.1 ההזדמנות, 27 ♦ 1.1.7.2 הנשיגות, 31 ♦ 1.1.7.3 הרצון, 35 ♦ |
| | 1.1.7.4 | 1.1.7.4 שלושה גורמי הרצון לשינוי, 36 ♦ 1.1.7.5 תחיית העבר כלה |
| | 1.1.7.5 | 1.1.7.5 תחיית העברית, 41 |
| 43 | 1.1.8 | ראשיתה של התחייה: בן־יהודה |
| 43 | 1.2 | מתי נולדה העברית החדשה |
| 43 | 1.2.0 | שנת 1882 או 1755? |

| | | |
|----|----------|--|
| 44 | 1.2.1 | תולדות הספרות ותולדות הלשון |
| 45 | 1.2.2 | חלוקת המדורים במילון ההיסטורי |
| 47 | 1.2.3 | הרחבת הלשון – אימתי |
| 49 | 1.2.4 | מדיגלוסיה ללשון אופפת־כול |
| 51 | 1.2.5 | הטשטוש בין הרחבת הלשון ותחיית הלשון |
| 53 | 1.2.6 | לשון והשקפות פוליטיות |
| 54 | 1.2.7 | נדרשת הבחנה מילונית בין "השכלה" ו"תחיית הלשון" |
| 54 | 1.2.8 | דברי סיכום |
| 55 | 1.2.9 | נספחים |
| 56 | 1.3 | סימו של תהליך התחייה |
| 56 | 1.3.1 | האם תחיית הלשון נסתיימה? |
| 56 | 1.3.2 | מועד סיום תקופת התחייה |
| 59 | 1.3.3 | הנוער מגן על העברית |
| 61 | 1.3.4 | מלחמת השפות מתפשטת |
| 62 | 1.3.5 | ההכרה בנוער כנושא בעול המלחמה |
| 64 | 1.3.6 | הציונות במלחמת השפות |
| 66 | 1.3.7 | הציונות והלשון העברית |
| 67 | 1.4 | טיבה של השפה שהוחייתה |
| 67 | 1.4.1 | דמותה של תקופת התחייה |
| 70 | 1.4.2 | מורשת לשונית ושפה חדשה |
| 71 | 1.4.3 | כינוס וגניזה |
| 71 | 1.4.4 | "ישראלית"? |
| 72 | 1.4.5 | עברית שפה קשה? |
| 72 | 1.4.6 | צמצום אוצר המילים? |
| 76 | 1.4.7 | "עברית קלה" חדשה? |
| 77 | 1.4.8 | לשון עשירה ובית הספר |
| 77 | 1.4.9 | הרקדוק של השפה המורשת? |
| | 1.4.9.1 | דקדוק לרוברי עברית, 78 ♦ שינויי תפיסה עקרוניים, 80 |
| | 1.4.9.3 | סיכום 83 |
| 83 | 1.4.10 | המחזורת: סגנון שעבדני וסגנון שזרני |
| | 1.4.10.1 | תופעה זרה?, 83 ♦ סקירת הביקורת, 83 |
| | 1.4.10.3 | שאלה סגנונית, 85 ♦ סגנון שעבדני לא רצוי, 87 |
| 88 | 1.5 | הגדלת אוצר המילים |
| 88 | 1.5.1 | הרחבת הלשון |

| | | |
|-----|---------|---|
| 89 | 1.5.2 | שתי גישות |
| | 1.5.2.1 | גישה טהרנית בהגדלת אוצר המילים, 89 ♦ 1.5.2.2 גישה סובלנית למילים לועזיות, 90 |
| 91 | 1.5.3 | ליברמן ו"האמת" |
| | 1.5.3.1 | לועזיות ועבריות, 93 |
| 94 | 1.5.4 | אנשי העלייה השנייה |
| 94 | 1.5.5 | מנין המחסור במילים נדרשות |
| | 1.5.5.1 | שלוש סיבות 96 |
| 97 | 1.5.6 | שש הדרכים להגדלת אוצר המילים |
| | 1.5.6.1 | מילים עתיקות שהוחזרו, 97 ♦ 1.5.6.2 יצירת מילים במנגנון דקדוקי, 99 ♦ 1.5.6.3 יצירת מילים על ידי הוספת צורן, 105 ♦ 1.5.6.4 מילה הבנויה מצירוף מילים, 107 ♦ 1.5.6.5 קליטת מילים משפות זרות, 109 ♦ 1.5.6.6 שינויים פונטיים, 110 |
| 111 | 1.5.7 | סוף דבר |
| 111 | 1.6 | מי בעל הבית של העברית |
| 111 | 1.6.1 | תפקידה של האקדמיה ללשון העברית |
| 112 | 1.6.2 | יצירת מילים חדשות כיצד |
| 113 | 1.6.3 | יצירת מילים בימי ועד הלשון |
| 114 | 1.6.4 | בין ימי ועד הלשון ובין ימינו |
| 115 | 1.6.5 | אילו מילים נשלפות מן הזיכרון ואילו נוצרות? |
| 116 | 1.6.6 | לכל דובר יש מנגנון ליצירת מילים חדשות |
| 117 | 1.6.7 | יכולת היצירה של דובר עברית |
| 118 | 1.6.8 | הכרה בכוח הציבור לחדש מילים |

פרק ב: הגיים ופונמות

| | | |
|-----|-------|----------------------------------|
| 120 | 2.1 | מונחים תאורטיים ומונחים תצפיתיים |
| 122 | 2.2 | תיאור ההגיים |
| 122 | 2.2.1 | הגיית העיצורים |
| 122 | 2.2.2 | הגיית התנועות |
| 125 | 2.3 | גלגולי הגיים |
| 125 | 2.3.1 | משפחת לשונות |
| 125 | 2.3.2 | משפחת הלשונות השמיות |
| 126 | 2.3.3 | גלגולי משמעות |
| 128 | 2.3.4 | גלגולי שורשים: ד-ז |
| 130 | 2.3.5 | התפצלות לשונות |

| | | |
|-----|---------|--|
| 131 | 2.3.6 | אילנות יוחסין וקדמות שפות: ח-ע |
| 133 | 2.3.7 | גלגולי הגייים נוספים: ש-ת, ט-צ |
| 134 | 2.3.8 | מסקנות |
| 138 | 2.4 | ההגייים הנחציים |
| 139 | 2.4.1 | בין ט ל-ית |
| 139 | 2.4.2 | הנחציים בשפות אתיופיה |
| 140 | 2.4.3 | חיתוך לוואי בעברית ובערבית? |
| 141 | 2.4.4 | ממצאיו של אשר לאופר |
| 142 | 2.4.5 | ההשערה |
| 143 | 2.4.6 | סוף דבר |
| 143 | 2.5 | הגיית מילים ממקור זר |
| 144 | 2.5.1 | קולטים מילה וממירים הגה |
| 145 | 2.5.2 | מילים ממקור זר בעברית |
| 147 | 2.5.3 | הגייים זרים בעברית מנין? |
| 150 | 2.5.4 | ח ו-ח' |
| 151 | 2.6 | מכפל עיצורים בעברית ישראלית |
| 151 | 2.6.1 | שתי משמעויות להתפעל |
| 152 | 2.6.2 | פונמה והגה – מונח תאורטי לעומת מונח תצפיתי |
| 153 | 2.6.3 | שני התפעל |
| | 2.6.3.1 | דר-משמעות, 153 ♦ 2.6.3.2 ביצוע המכפל כעיצור יחיד, 153 ♦ |
| | 2.6.3.3 | להחזיר עטרה ליושנה?, 155 |
| 155 | 2.6.4 | חסרי פ"נ |
| | 2.6.4.1 | עה"פ גרוני, 155 ♦ 2.6.4.2 "חסרי פ"נ" באנגלית, 156 ♦ |
| | 2.6.4.3 | בין ימי קדם ובין ימינו, 156 ♦ 2.6.4.4 פיצול משמעויות, 156 ♦ |
| | 2.6.4.5 | "לשון חרשה", 157 ♦ 2.6.4.6 פיצוי על אי-ביצוע מכפל, 157 ♦ |
| | 2.6.4.7 | חוק קיים מקדמת דנא, 157 ♦ 2.6.4.8 המפתח להבנה – מכפל תאורטי, 159 |
| 159 | 2.7 | ב, כ, פ – שלוש פונמות או שש? |
| 159 | 2.7.1 | דעה מקובלת |
| 161 | 2.7.2 | בסיס המסתיים בשני עיצורים |
| 161 | 2.7.3 | ייתכנו שני עיצורים זהים בסוף מילה |
| 162 | 2.7.4 | a קיימת ו-א לא קיימת בסוף מילה |
| 163 | 2.7.5 | ביצוע מכפל תאורטי בסוף מילה |
| 163 | 2.7.6 | הקדמה לטענת "שני ביצועים" |
| 163 | 2.7.7 | מכפל b בסוף מילה כיצד? |
| 164 | 2.7.8 | ביצועי הפונמות p, k, b |

| | | |
|-----|---------|---|
| 164 | 2.7.9 | שינויי תנועות לפני מכפל תאורטי בתוך המילה (תשלום דגש) |
| 165 | 2.7.10 | ביצוע מכפל בתוך המילה |
| 165 | 2.7.11 | אין צורך להניח שתי פונמות /v/-/b/ |
| 165 | 2.7.12 | סדר הפעלת החוקים |
| 166 | 2.7.13 | ביצוע /p/, /k/, /b/ כשמצטרפת סיומת |
| 167 | 2.7.14 | ביצוע /p/, /k/, /b/ בכסיס העתיד |
| 167 | 2.7.15 | ביצוע /p/, /k/, /b/ אחרי עיצור גרוני |
| 167 | 2.7.16 | הערה מתודולוגית |
| 168 | 2.7.17 | פתרון למילים [hitxaver]-[hitxaver] |
| 168 | 2.7.18 | גם הפונמה /w/ מתבצעת כ-[v] |
| 169 | 2.7.19 | מה פשר "דו־משמעות" בלשון? |
| 169 | 2.7.20 | דוגמה לדו־משמעות מורפולוגית |
| 170 | 2.7.21 | דוגמה לדו־משמעות תחבירית |
| 170 | 2.7.22 | דוגמה לדו־משמעות לקסיקלית |
| 170 | 2.7.23 | דו־משמעות פונולוגית |
| 171 | 2.7.24 | הערה מתודולוגית |
| 171 | 2.7.25 | ייתכנו שלושה ביצועים בתחום שתי פונמות |
| 172 | 2.7.26 | יחסי הפונמות /w/, /b/ וכיצועיהן |
| 172 | 2.7.27 | בתחום ההגיים x, k יש שלוש פונמות |
| 173 | 2.7.28 | הפתח הגנוב |
| 173 | 2.7.29 | היתרון שבהבחנה בין /k/ ו-/q/ |
| 174 | 2.7.30 | פונמות לעצמן |
| 174 | 2.7.31 | הווה עובדא |
| 175 | 2.8 | שיטת התכונות המבחינות בתורת ההגה של העברית |
| 175 | 2.8.1 | רקע |
| | 2.8.1.1 | תכונות מהותיות להגה, 176 |
| 177 | 2.8.2 | תיאור בינרי של הגיים |
| | 2.8.2.1 | ארבע דרגות ההתקרבות, 178 |
| 180 | 2.8.3 | יתרונותיו של התיאור הבינרי |
| 181 | 2.8.4 | התכונות המבחינות של העברית |
| | 2.8.4.1 | שש תכונות מקום החיתוך, 183 ♦ 2.8.4.2 חמש תכונות אופן החיתוך, 186 ♦ 2.8.4.3 סיכום תכונות ההגיים, 188 ♦ 2.8.4.4 תכונות נוספות של הגיים, 188 |
| 189 | 2.8.5 | ניסוח חוקים על פי התכונות המבחינות |
| | 2.8.5.1 | חילופי ת המשקל של התפעל, 192 ♦ 2.8.5.2 חוקי ריפוי ב, כ, פ – ג, ד, ת, 197 |

| | | |
|-----|---------|--|
| 200 | 2.8.6 | תכונות מבחינות של הפונמות העבריות |
| | 2.8.6.1 | רקע לשיטה, 200 ♦ 2.8.6.2 הפונמות יוגדרו לפי אחת-עשרה תכונות, 202 |

פרק ג: כתב וניקוד

| | | |
|-----|---------|--|
| 204 | 3.1 | האותיות להגיים או לפונמות? |
| 205 | 3.1.1 | חסרונות הכתב העברי |
| 206 | 3.2 | הוספת הניקוד |
| 206 | 3.2.1 | הכתב המנוקד לא אנלוגי לדיבור |
| 207 | 3.2.2 | בבסיס הניקוד חוקים פשוטים |
| 208 | 3.2.3 | הערות הסבר |
| 210 | 3.3 | סימנים עתיקים לשימוש חדש? |
| 210 | 3.3.1 | הצעה חדשה לניקוד |
| 211 | 3.3.2 | גאולה ל"דגש החזק"? |
| 211 | 3.3.3 | מבנה תאורטי (פונמי) ומבנה קולי |
| 212 | 3.3.4 | המחיר |
| 214 | 3.4 | חסרונות נוספים של הכתב המנוקד |
| 214 | 3.4.1 | נקודה בתוך האות |
| | | א. דגש קל, 214 ♦ ב. דגש חזק, 215 ♦ ג. מפיק, 215 ♦ ד. שורוק, 215 |
| | | ה. קיבוץ, 215 ♦ ו. נקודה באות י, 215 ♦ ז. הסימן שווא, 216 ♦ ח. הסימן קמץ, 217 ♦ ט. הסימן פתח, 217 |
| 217 | 3.4.2 | שני סימנים למהות אחת |
| 218 | 3.5 | מרישום פונטי לרישום פונמי |
| 218 | 3.5.1 | הניקוד הוא רישום פונטי עתיק |
| 218 | 3.5.2 | גילוי המבנה הפונמי |
| 221 | 3.6 | כתב ללא ניקוד כבִּרְת מחדל |
| 222 | 3.6.1 | דברי מבוא |
| 223 | 3.6.2 | הערות מקדימות |
| 224 | 3.6.3 | הדחפות שבניסוח מחדש |
| 224 | 3.6.4 | הצעה לנוסח חדש של כללי הכתיב הלא-מנוקד |
| | | 3.6.4.1 התנועה u, 224 ♦ 3.6.4.2 התנועה o, 224 ♦ 3.6.4.3 התנועה i, 225 ♦ 3.6.4.4 תנועת e, 226 ♦ 3.6.4.5 העיצור ו (w), 226 ♦ 3.6.4.6 העיצור י (y), 227 |
| 227 | 3.7 | הפונולוגיה בשירות המורפולוגיה |
| 228 | 3.7.1 | ו החיבור – לעולם עיצור |
| | 3.7.1.1 | קשרי מילים, 229 ♦ 3.7.1.2 התרחקות הטעם והשפעתה |

| | |
|-----|---|
| | על התנועות, 229 ♦ 3.7.1.3 צרור בן שלושה עיצורים?, 231 ♦ |
| | 3.7.1.4 החוקים תקפים גם כשמצורפת מילת שימוש זעירה, 232 ♦ |
| | 3.7.1.5 החוקים בצירוף מילת שימוש ומילה שאחריה, 233 ♦ |
| | 3.7.1.6 החוקים ר"ו החיבור, 235 |
| 236 | 3.7.2 קידומות לפועל בעתיד – אותיות א'ת'י'נ' (אית"ן) |
| | 3.7.2.1 קידומת העתיד – עיצור בלבד, 237 ♦ 3.7.2.2 לפני בסיס הפותח |
| | בצרור, 238 ♦ 3.7.2.3 צורות ציווי, 239 ♦ 3.7.2.4 בסיסי פועל שמשקלם |
| | פותח ב"ה, 239 ♦ 3.7.2.5 תופעות נוספות, 240 |
| 241 | 3.8 סימני הפיסוק |

פרק ד: תעתיק

| | |
|-----|---|
| 246 | 4.1 מהו התעתיק לעברית |
| 246 | 4.1.1 ראשית התעתיק |
| 248 | 4.1.2 אותיות לטיניות סביבנו |
| 249 | 4.1.3 התעתיק למעשה |
| 251 | 4.1.4 תעתיק הגייים ותעתיק אותיות |
| | 4.1.4.1 תעתיק הגייים, 251 ♦ 4.1.4.2 תעתיק אותיות, 252 |
| 252 | 4.2 עיון בתעתיקים הקיימים |
| 253 | 4.2.1 תעתיק האקדמיה 1957 |
| | 4.2.1.1 תעתיק האקדמיה בהשוואה לגזניוס, 254 ♦ 4.2.1.2 עיון בתעתיק |
| | האקדמיה, 255 ♦ 4.2.1.3 "פשוט" ו"מדויק", 255 |
| 257 | 4.2.2 בן-חיים על תולדות תעתיק 1957 |
| 258 | 4.2.3 שינויים ב-2006 והרקע להם |
| 259 | 4.2.4 שינויים מהותיים |
| | 4.2.4.1 התעתיק מותאם לאנגלית, 259 ♦ 4.2.4.2 התעתיק הוא גם שיעור |
| | בעברית, 260 ♦ 4.2.4.3 שינויי עמדה, 261 ♦ 4.2.4.4 הפוליטיקה מתערבת |
| | בכללי העברית, 262 ♦ 4.2.4.5 העברית לדורותיה, 263 |
| 264 | 4.3 בחיפוש אחרי תעתיק נאות |
| 264 | 4.3.1 תעתיק לכל התקופות |
| 264 | 4.3.2 פונמות לכתיבה, הגייים לקריאה |
| 265 | 4.3.3 חוקי קריאה |
| 267 | 4.3.4 חוקי כתיבה לעצמם וחוקי קריאה לעצמם |
| 268 | 4.4 תעתיק פונמי |
| 268 | 4.4.1 תעתיק פונמי: תעתיק המבנה |
| 269 | 4.4.2 חוקי קריאה לתעתיק המבנה |
| 270 | 4.4.3 יתרונות תעתיק המבנה |

| | | |
|-----|--|-------|
| 271 | סיכום | 4.4.4 |
| 273 | כללי התעתיק (כללי הכתיבה) | 4.4.5 |
| | 4.4.5.1 בין התעתיק הפונמי והתעתיק של גזניוס, 275 ♦ 4.4.5.2 הערות נוספות לתעתיק המבנה, 277 | |
| 277 | כללי הקריאה, או כללי הביצוע המעשיים | 4.4.6 |
| 279 | כללי השחזור לכתב המקורי | 4.4.7 |
| 279 | התעתיק טעון לימוד | 4.4.8 |
| 280 | היכון לתור המחשבים | 4.5 |
| 280 | תעתיק עברית במחשבים | 4.5.1 |
| 281 | יכולותיו המיוחדות של המחשב | 4.5.2 |
| 282 | בעיות סיגול העברית למחשב | 4.5.3 |
| 284 | נספח: חוקי הקריאה של התעתיק הפונמי לתיירים דוברי אנגלית בצירוף דוגמות | |
| 286 | רשימת המקורות ומפתח לאיזכורם בספר | |
| 305 | מקורות התצלומים | |